Zeitschrift: Revue de linguistique romane
Herausgeber: Société de Linguistique Romane
Band: 78 (2014)
Heft: 309-310

Nachruf: Peter Thomas Ricketts (1933-2013)
Autor: Meliga, Walter

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

NÉCROLOGIE

Peter Thomas RICKETTS
(1933-2013)

Peter Thomas Ricketts, romaniste britannique et professeur émérite des universités de Birmingham (Honorary Professor) et de Londres (Honorary Fellow, Emeritus Professor), est décédé le 7 mai 2013 à Birmingham (Royaume-Uni), à l'âge de 79 ans. Professeur de philologie romane et française, il a joué, bien au-delà de son enseignement universitaire, un rôle extraordinaire dans le développement des études occitanes en Europe et dans le monde entier. Il a même été pour beaucoup d'entre nous, chercheurs occitanistes, un conseiller avisé et un compagnon dévoué et toujours disponible et c'est pour cela que dans cette nécrologie il sera évoqué seulement par son prénom.

À l'issue de ses études à l'université de Birmingham, couronnées par un *PhD (French)*, Peter effectue des séjours en France de 1954 à 1957, d'abord comme assistant d'anglais à Nîmes et à l'Université de Montpellier, où il découvre la richesse de la culture et de la littérature occitanes à laquelle il se consacre, guidé par Charles Camproux; en même temps il continue ses études d'occitan à Birmingham sous la direction de John Hathaway. En 1958 et de 1961 à 1964 Peter enseigne la philologie latine et française dans les universités canadiennes de Toronto (Victoria College) et Vancouver; ensuite, il travaille en linguistique romane à l'Université de Birmingham, puis à la chaire de français de l'Université de Liverpool et finalement obtient la prestigieuse chaire de philologie romane à l'Université de Londres (Queen Mary and Westfield College). C'est à Londres qu'il devient aussi Honorary Fellow à l'Institute for Advanced Research in Arts and Social Sciences.

Peter a produit une œuvre scientifique très riche dans les domaines de la philologie romane et de la littérature médiévale française, mais c'est surtout la littérature occitane qui a suscité son intérêt scientifique majeur. En effet dans ce domaine il a occupé une position phare pour les autres chercheurs. Ses premiers ouvrages remarquables datent de 1964 avec l'édition critique du troubadour Guilhem de Montanhagol[1] et de 1967 avec l'*Introduction à l'étude de l'ancien provençal*, manuel dont il fut co-auteur avec Frank R. Hamlin et John Hathaway[2]; ensuite, Peter commence à travailler à son premier *magnum opus* consacré au *Breviari d'Amor* du clerc et avocat biterrois Matfre Ermengaud (1246-1322), une véritable et énorme encyclopédie de 34600 vers, transmise par une ample tradition manuscrite et accessible à cette époque-là seulement dans la vieille et défectueuse édition de Gabriel Azaïs (1862-1881). De ce long travail, quatre tomes sont parus

---

1 *Les Poésies de Guilhem de Montanhagol, troubadour provençal du XIIIe siècle*, Toronto, Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1964 («Studies and Texts», 9).

2 *Introduction à l'étude de l'ancien provençal. Textes d'étude*, Genève, Droz, 1967 («Publications Romanes et Françaises», XCVI); 2e édition entièrement refondue, Genève, Droz, 1985.

(en 1976, 1989, 1998, 2004, avec une réédition en 2012)[3], auxquels il manque seulement l'introduction et le glossaire (dont Cyril Hershon, qui collabore depuis des années à l'édition, est en train de s'occuper) et encore une traduction française que Peter pensait publier à part. Il consacra encore d'autres travaux à Matfre, dans des revues et dans un volume publié en 2012[4], qui témoignent de sa longue fidélité à cet auteur et à ce qu'il représente pour la continuité de la culture occitane et troubadouresque.

En plus de ce que nous venons d'évoquer, les œuvres de littérature médiévale qui ont retenu l'attention scientifique de Peter, seul ou en collaboration avec d'autres chercheurs, ont été nombreuses. Il a aussi étudié la littérature d'oïl[5] et écrit quelques essais sur d'autres littératures, mais c'est surtout la littérature médiévale en langue d'oc qui a été le domaine d'élection de son activité. Il a travaillé sur de nombreux troubadours, tels Bernart de la Barta, Bernart de Ventadorn, Bertran de Born, Daude de Pradas, Folquet de Lunel, Guilhem de Berguedan, Marcabru, Palais, Peire Bremon Ricas Novas, Peire de Bussinhac, Peire Espanhol, Ricau de Tarascon ainsi que sur la *Chanson de la croisade albigeoise*; dans le domaine de la poésie des troubadours il a aussi étudié le genre de l'*estribot* et les chansonniers lyriques; il a édité plusieurs textes religieux et scientifiques, qu'il a étudiés également du point de vue lexicologique. En particulier, Peter a édité (avec la collaboration de C. P. Hershon) la *Vida de sant Honorat*, en reprenant et complétant l'édition d'Ingegärd Suwe (1943)[6], et (avec M. Roy Harris) le *Nouveau Testament de Lyon*, publié sur la toile dans le site du *Repertorio informatizzato dell'antica letteratura trobadorica e occitana* (*Rialto*)[7] et a proposé un beau recueil de textes occitans en vers dont les éditions étaient très anciennes ou inédites[8] et qu'il découvrit pendant ses travaux lexicographiques dont nous parlerons ci-dessous. À sa mort, Peter a laissé plusieurs travaux et projets en cours entrepris avec des collaborateurs, encore et

---

3 *Le Breviari d'Amor de Matfre Ermengaud*, Tome V (27252T-34597), Leiden, Brill, 1976; *Le Breviari d'Amor de Matfre Ermengaud*, Tome II (1-8880), London, AIEO-Westfield College, 1989 (« Association Internationale d'Études Occitanes », 4); (avec la collaboration de C. P Hershon) *Le Breviari d'Amor de Matfre Ermengaud*, Tome III (8880T-16783), London, AIEO-Royal Holloway, 1998 (« Association Internationale d'Études Occitanes », 5); (avec la collaboration de C. P Hershon) *Le Breviari d'Amor de Matfre Ermengaud*, Tome IV (16783T-27252), Turnhout, Brepols, 2004 (« Publications de l'Association Internationale d'Études Occitanes », II); (avec la collaboration de C. P Hershon) *Le Breviari d'Amor de Matfre Ermengaud*, Tome V (27252T-24597), 2e édition entièrement refondue, Turnhout, Brepols, 2011 (« Publications de l'Association Internationale d'Études Occitanes », VII).

4 *Connaissance de la littérature occitane. Matfre Ermengaud (1246-1322) et le* Breviari d'amor, Perpignan, Presses Universitaires de Perpignan, 2012.

5 (avec J. Hathaway, C. A. Robson, A. D. Wilshere) *Fouke le Fitz Waryn*, Oxford, Anglo-Norman Text Society, 1975 (« Annual Texts », 26-28); (avec B. R. Walters, V. Corrigan), *The Feast of Corpus Christi*, State College, PA, The Pennsylvania State University Press, 2006.

6 *La Vida de sant Honorat*, Turnhout, Brepols, 2007 (« Publications de l'Association Internationale d'Études Occitanes », IV).

7 ‹http://www.rialto.unina.it/prorel/NTL/NTL.htm›

8 *Contributions à l'étude de l'ancien occitan: textes lyriques et non-lyriques en vers*, Birmingham, AIEO-University of Birmingham, 2000 (« Association Internationale d'Études Occitanes », 9).

surtout dans le domaine occitan (éditions du *Libre dels vicis e dels vertutz*, de l'*Elucidari de las proprietatz de totas res naturals*, des versions ibériques du *Breviari d'Amor*, du Registre de comptes de Saint-Michel de Carcassonne [Archives de l'Aude, ms. G. 291], de la *Confession et salut* du ms. Paris, BnF, fr. 1852 et d'autres) que nous espérons voir un jour publiés.

Finalement, Peter a conçu et réalisé en grande partie un deuxième ouvrage de longue haleine qui représente depuis sa sortie un instrument incontournable pour tous les chercheurs qui travaillent sur la langue et la littérature occitanes. Il s'agit de la *Concordance de l'occitan médiéval* (*COM*), une base de données informatisée où sont rassemblés, saisis et encodés (avec la collaboration d'Alan Reed) tous les textes de l'occitan littéraire, scientifique et juridique depuis ses origines jusqu'au XVe siècle, en vers et en prose. Pour la préparation de cet ouvrage formidable, tout à fait pionnier dans les études occitanes et même romanes, Peter a su mobiliser de nombreux chercheurs européens et américains depuis plusieurs années, mais c'est surtout grâce à son activité constante que la *COM* fut enfin publiée: les deux premières tranches sont sorties sur CD-ROM chez l'éditeur Brepols (Turnhout) en 2001 (*COM 1*, consacrée à la production des troubadours) et en 2005 (*COM 2*, qui inclut aussi les ouvrages non-lyriques en vers, relevant des genres les plus variés)[9]. À sa mort il était en train de parachever la troisième tranche, qui réunit l'ensemble des textes en prose et qui sera publiée grâce aux soins de Dominique Billy. Il avait même projeté une quatrième et dernière tranche, dédiée aux éditions diplomatiques et interprétatives des chansonniers des troubadours, ce qui démontre la grande capacité de Peter de concevoir de nouveaux parcours dans la recherche linguistique et notamment lexicographique; ceci sera la tâche des chercheurs qui voudront bien poursuivre le chemin qu'il a tracé.

Peter avait reçu plusieurs décorations pour ses mérites scientifiques: il était officier de l'Ordre de l'Empire Britannique (O.B.E.) et chevalier de l'Ordre des Palmes Académiques et de l'Ordre des Arts et des Lettres de la République Française; ensuite il a été reçu docteur *honoris causa* de l'Université de Toulouse 2 Le Mirail en 2010 et, quelques jours avant sa mort, *maître-ès-jeux* de l'Académie des Jeux floraux à Toulouse[10]. Il était aussi citoyen honoraire de la Ville de Montpellier, *Soci* du Felibrige et membre du Comité d'honneur de la *Revue des Langues Romanes*. Un recueil d'études publié en 2005 en son honneur, réunissant plus de soixante-dix articles de chercheurs travaillant dans quinze pays différents, rend hommage à sa carrière et illustre de façon lumineuse le rayonnement international de son activité[11].

Le long travail de Peter dans le domaine occitan ne fut pas seulement celui d'un grand érudit, mais aussi d'un infatigable organisateur et promoteur de la recherche et de la divulgation. Il a largement contribué à la fondation, en 1981 à Liège (dans le cadre du VIIIe [et dernier] Congrès de Langue et littérature d'oc et d'études francoprovençales) de l'Association Internationale d'Études Occitanes (AIEO), association qui rassemble

---

9 *Concordance de l'Occitan Médiéval. COM 2. Les Troubadours. Les Textes Narratifs en vers*, Direction scientifique Peter T. Ricketts, Direction technique Alan Reed, Avec la collaboration de F. R. P. Akehurst, J. Hathaway, C. van der Horst, Tournhout, Brepols, 2005 (CD-ROM).

10 ‹http://jeuxfloraux.fr›

11 *Études de langue et de littérature médiévales offertes à Peter T. Ricketts à l'occasion de son 70ème anniversaire*, éditées par D. Billy et A. Buckley, Turnhout, Brepols, 2005.

plusieurs centaines de spécialistes de langue et littérature occitanes d'Europe et du monde entier et qui a pour objectif la promotion des études occitanes, en particulier par des rencontres régulières (congrès, colloques, journées d'étude) et des publications spécifiques (collections scientifiques, bulletins)[12]. Peter a été le président de l'AIEO depuis sa création jusqu'en 1990; ensuite, il fut encore assesseur dans son Conseil d'Administration de 1996 à 2008. L'AIEO doit beaucoup à Peter, qui lui a consacré tant de temps et de travail, pendant sa présidence et même après sa sortie définitive du Conseil, comme peut en témoigner l'auteur de ces lignes à qui, lorsqu'il a accepté la charge de président en 2005, Peter a constamment prodigué ses conseils et son aide.

Pendant une longue période il assura aussi la publication de la première collection des publications de l'AIEO (1985-2000), qui compte neuf titres (dont trois contiennent ses ouvrages), en s'occupant avec sa générosité habituelle de tout le travail, de la conception à la distribution des volumes[13].

Mais Peter se consacra également à la divulgation de la littérature occitane médiévale, convaincu comme il se doit qu'il s'agit d'une tâche à laquelle les spécialistes ne doivent pas se soustraire, dans l'intérêt même des disciplines qu'ils pratiquent. Il s'engagea alors dans la diffusion d'une meilleure connaissance de la poésie troubadouresque: il fut Vice-Président du Centre de Recherche et d'Expression des Musiques Médiévales à Pennautier (Aude), fondé par Gérard Zuchetto, mais aussi conseiller scientifique des *Estivals* à Ventadour (Corrèze) et des *Trobadas*, qui depuis 2005, sous la coordination artistique de Luc de Goustine (président de *Carrefour Ventadour*[14]) et maintenant sous la présidence de Katy Bernard (Université Bordeaux Montaigne), ont été dédiés à la découverte de plusieurs troubadours dans les lieux mêmes de leur naissance ou de leur activité[15].

Dans ce cadre il poursuivait aussi, en collaboration avec Dominique Billy et moi-même et avec la coordination éditoriale de Luc de Goustine, une traduction française de la célèbre anthologie de Martín de Riquer *Los trovadores*[16], afin de donner enfin à un public francophone non-spécialiste la possibilité d'accéder à la poésie troubadouresque par le biais d'un ouvrage de haute qualité historique et philologique.

La mort a surpris Peter justement dans le travail de révision du premier tome de cette traduction, travail qu'il avait projeté de conduire pendant une dizaine de jours chez lui avec Luc de Goustine. Il nous a donné encore une fois un témoignage de son dévouement, constant et serein, aux études et à la recherche, et cela n'est pas le moindre des legs qu'il nous a laissés.

Walter MELIGA

---

12 ‹http://www.aieo.org›

13 ‹http://www.aieo.org/bibliographie/aieo_biblio_paieo.htm›

14 ‹http://www.ventadour.net›

15 Dans les *Trobadas* on a traité de Marcabru à Ventadour en 2007, de Bertran de Born à Hautefort en 2009, de Gaucelm Faidit à Uzerche en 2010, de Jaufré Rudel à Blaye en 2011, d'Arnaut Daniel à Ribérac en 2012. Peter n'a pu participer à la *Trobada* pour Guillaume de Poitiers qui s'est tenue à Bordeaux en septembre 2013.

16 Martín de Riquer, *Los trovadores. Historia literaria y textos*, Barcelona, Planeta, 1975, 3 voll.